



Aby uzyskać dodatkowe informacje o produkcie, zamówić akcesoria lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny, prosimy o kontakt telefoniczny z **Linia Obsługi Klienta**.

W przypadku pytań dotyczących naszych produktów prosimy o podanie numeru artykułu.

#### Polska



**801 655 113**

(koszt połączenia: 0,35 zł/min)

od poniedziałku do niedzieli

w godz. 08.00 - 22.00

e-mail: [service@tchibo.pl](mailto:service@tchibo.pl)

**Numer artykułu: PL 289 184**

#### Kupon serwisowy

Prosimy wypełnić kupon drukowanymi literami i dołączyć go do produktu.

**Numer artykułu: PL 289 184**

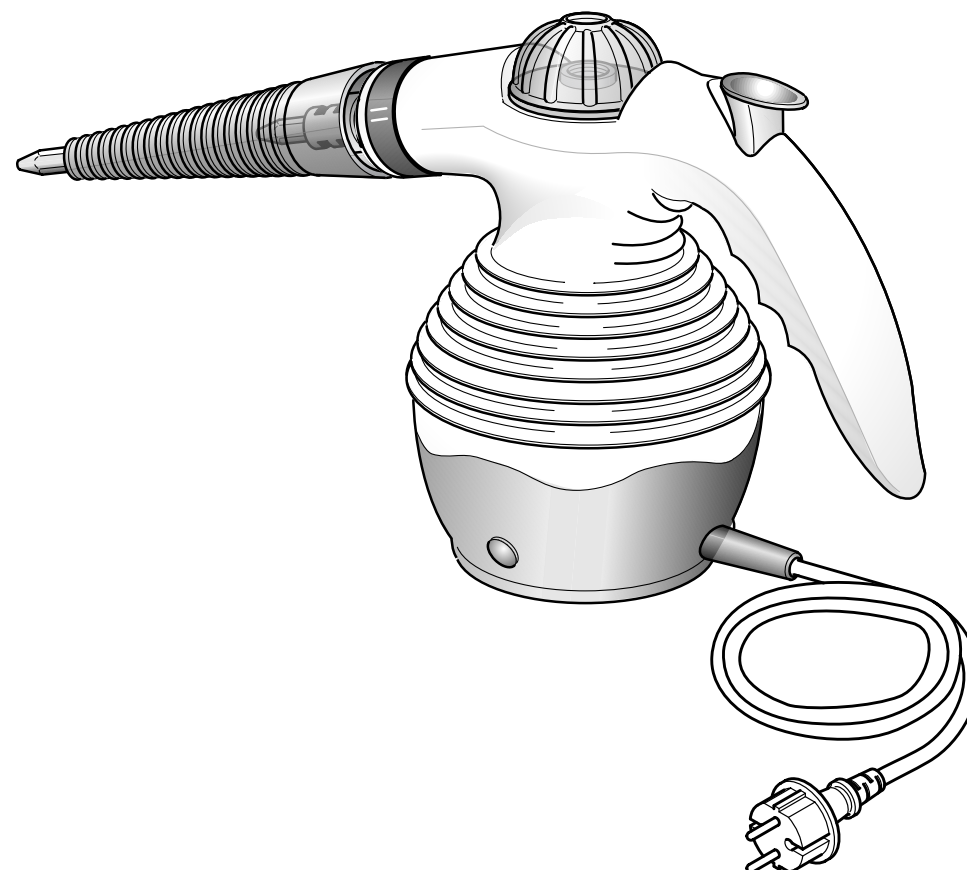
Opis usterki

Data zakupu

Data/Podpis



# Myjka parowa



#### Instrukcja obsługi i gwarancja

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg • 67989HBIXIIIATAF

## Drodzy Klienci!

Państwa nowa myjka parowa to wszechstronne urządzenie o wielu różnych możliwościach zastosowania.

Za jej pomocą można przykładowo:

- czyścić obicia siedzeń,
- czyścić płytki okładzinowe (glazurę), lustra oraz szyby okienne,
- usuwać plamy z wykładzin dywanowych i wielu innych materiałów...

Urządzenie charakteryzuje się zwartą konstrukcją, jest proste w obsłudze oraz stosunkowo lekkie, co znacznie ułatwia jego przenoszenie. Dzięki dostarczonym w komplecie różnym nasadkom można szybko i łatwo dostosować myjkę parową do wymaganego zadania lub celu.

Ponieważ wytwarzana para osiąga temperatury do 95°C, urządzenie znakomicie nadaje się do eliminowania bakterii, drobnoustrojów oraz roztoczy.

Przed uruchomieniem i rozpoczęciem użytkowania myjki parowej należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Zawarte tu informacje umożliwią użytkownikowi bezpieczną obsługę urządzenia oraz wskażą niektóre z wielu możliwych zastosowań tego pożytecznego domowego pomocnika.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

## Zespół Tchibo

## Gwarancja

Udzielamy **3-letniej gwarancji** od daty zakupu.

Ten produkt został wyprodukowany zgodnie z najnowszą technologią produkcji i poddany precyzyjnej kontroli jakości. Gwarantujemy niezawodność tego produktu.

materiałowe i produkcyjne będą usuwane bezpłatnie. Warunkiem uznania gwarancji jest przedłożenie dowodu zakupu produktu w Tchibo lub u autoryzowanego partnera handlowego Tchibo.

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wad produktu prosimy najpierw o kontakt z Linią Obsługi Klienta. Nasi pracownicy Linii Obsługi Klienta chętnie pomogą i omówią z Państwem dalszy sposób postępowania.

Gwarancją nie są objęte szkody powstałe wskutek nieprawidłowej obsługi produktu, a także części ulegające zużyciu i materiały eksploatacyjne.

Części te można zamówić telefonicznie pod podanym w tej gwarancji numerem telefonu.

Naprawy sprzętu niepodlegające gwarancji można zlecić odpłatnie w Centrum Serwisu Tchibo (cena odpowiada naliczanym indywidualnie kosztom własnym).

## Kupon serwisowy

Prosimy wypełnić kupon drukowanymi literami i dołączyć go do produktu.

Imię i nazwisko \_\_\_\_\_

Ulica, numer \_\_\_\_\_

Kod pocztowy, miejscowość \_\_\_\_\_

Kraj \_\_\_\_\_

Tel. (w ciągu dnia) \_\_\_\_\_

**Jeżeli usterka nie jest objęta gwarancją:**  
(zakreślić)

☐ Proszę o zwrot artykułu bez naprawy.

☐ Proszę o oszacowanie kosztów naprawy, jeżeli przekroczą one kwotę 35 zł.

## Usuwanie odpadów

Urządzenie oraz jego opakowanie wyprodukowano z wartościowych materiałów, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

**Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



**Urządzenia**, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oznaczonego tym symbolem oddzielnie od odpadów domowych. Informacje na temat bezpłatnych punktów zbiórki zużytego sprzętu można uzyskać w urzędzie gminnym lub miejskim.

## Spis treści

### 4 Na temat tej instrukcji

### 5 Wskazówki bezpieczeństwa

### 8 Widok całego zestawu (zakres dostawy)

### 10 Przygotowanie myjki parowej (Przed rozpoczęciem użytkowania)

10 Rozpakowanie

10 Napełnianie zbiornika wody przed użyciem

10 Mocowanie dysz i nasadek

11 Dysza strumieniowa i dysza wielofunkcyjna

11 Mocowanie dyszy na sztywno

12 Mocowanie dyszy z możliwością wychylania

13 Wąż przedłużający

14 Zakładanie wkładu na dyszę wielofunkcyjną

14 Zakładanie zmywaka do okien na dyszę wielofunkcyjną

### 15 Obsługa

15 Uruchamianie urządzenia

15 Dolewanie wody podczas użycia

16 Wymiana nasadek podczas użycia

16 Po użyciu

### 17 Przykłady zastosowań

17 Czyszczenie szyb okiennych i luster

17 Czyszczenie płytek okładzinowych (glazury)

18 Czyszczenie tapicerki i siedzeń samochodowych

18 Czyszczenie kaloryferów

### 19 Czyszczenie i pielęgnacja urządzenia

19 Wypłukiwanie pozostałości osadów wapiennych (kamienia)

19 Czyszczenie urządzenia

19 Czyszczenie wkładu dyszy wielofunkcyjnej

### 20 Problemy i sposoby ich rozwiązywania

### 21 Dane techniczne

### 22 Usuwanie odpadów

### 23 Gwarancja

## Na temat tej instrukcji

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produktu wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji obsługi, aby uniknąć urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu.

Starannie przechowywać instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również niniejszą instrukcję obsługi.

Symbole w niniejszej instrukcji:



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała.



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem obrażeń wskutek porażenia prądem.

Hasło **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed możliwymi ciężkimi obrażeniami ciała i zagrożeniem życia.

Hasło **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed obrażeniami ciała i poważnymi szkodami materialnymi.

Hasło **UWAGA** ostrzega przed lekkimi urazami ciała lub uszkodzeniami sprzętu.



W ten sposób oznaczono informacje uzupełniające.

## Dane techniczne

|                       |                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                | 289 184                                                                                                                                                                              |
| Napięcie sieciowe:    | 220 - 240 V ~ 50/60 Hz                                                                                                                                                               |
| Moc:                  | 900 W                                                                                                                                                                                |
| Zabezpieczenia:       | termiczny wyłącznik bezpieczeństwa<br>zabezpieczenie przed przegrzaniem                                                                                                              |
| Pojemnik z miarką:    | pojemność do znacznika kontrolnego = 175 ml                                                                                                                                          |
| Klasa ochrony:        | I                                                                                                                                                                                    |
| Poziom hałas:         | odniesiona do miejsca pracy emisja hałasu<br>wynosi < 70 dB(A) / emisja hałasu zgodna<br>z rozporządzeniem do niemieckiej ustawy o bez-<br>pieczeństwie urządzeń i produktów (GPSGV) |
| Made exclusively for: | Tchibo GmbH, Überseering 18,<br>22297 Hamburg, Germany,<br>www.tchibo.pl                                                                                                             |

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian w konstrukcji i wyglądzie urządzenia.



## Problemy i sposoby ich rozwiązywania

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Z urządzenia nie wydostaje się para.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Czy wtyczka jest włożona do działającego gniazdka elektrycznego?</li> <li>• Czy w zbiorniku jest woda?</li> <li>• Czy otwór wylotowy pary nie jest zatkany?</li> </ul>                                                                                                                             |
| Nagrzewanie urządzenia trwa bardzo długo. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Czy urządzenie nie jest zakamienione?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Z założonej nasadki kapie woda.           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gdy para ostygnie, w przewodzie parowym mogą gromadzić się skropliny (kondensat). Po włączeniu urządzenia lub w przypadku, gdy urządzenie nie było przez jakiś czas używane, należy skierować dyszę na jakiś pojemnik i wcisnąć włącznik/wyłącznik pary, aby spuścić nagromadzoną wodę.</li> </ul> |

## Wskazówki bezpieczeństwa



### Przeznaczenie

Myjka parowa przeznaczona jest do czyszczenia dywanów, obić siedzeń, płytek okładzinowych (glazury), lusterek, szyb okiennych itp. powierzchni. Urządzenie przewidziane jest wyłącznie do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do celów komercyjnych.

### NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci i osób z ograniczoną zdolnością obsługi urządzeń

- Urządzenie nie może być używane przez dzieci ani osoby, które ze względu na zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe wzgl. brak doświadczenia lub odpowiednich umiejętności nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać urządzenia. Dzieci powinny być pod nadzorem, aby wykluczyć możliwość, że będą się bawiły urządzeniem.
- Dzieci nie powinny mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Należy trzymać dzieci z dala od urządzenia w czasie jego użytkowania.

### NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

- Nie wolno kierować strumienia pary na urządzenia elektryczne (np. chłodziarki, wewnętrzne powierzchnie piekarników, włączniki/wyłączniki, lampy, kuchenki mikrofalowe itp.).
- Zbiornik myjki parowej napełniany jest wodą. Nigdy nie wolno jednak zanurzać samego urządzenia ani wtyczki w wodzie lub innych cieczach, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Nie należy dotykać produktu mokrymi rękami. Nie używać go na wolnym powietrzu w czasie deszczu ani w pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza.
- Należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka ...  
... w przypadku przerwania lub zakończenia pracy z myjką,  
... przed dolaniem wody do zbiornika myjki,  
... przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia,  
... przed wymianą nasadek,  
... w przypadku wystąpienia usterek lub uszkodzeń w urządzeniu,  
... w czasie burzy.  
Należy przy tym zawsze ciągnąć za wtyczkę, a nie za kabel zasilający.
- Gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć wtyczkę.

- Kabel zasilający nie może być zagięty lub przygnieciony. Kabel ten należy prowadzić z dala od źródeł wysokich temperatur i ostrych krawędzi.
- Nigdy nie wolno przenosić ani ciągnąć urządzenia za kabel zasilający.
- Urządzenie należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego z zestykami ochronnymi, którego napięcie jest zgodne z „Danymi technicznymi” urządzenia.
- Nie należy uruchamiać urządzenia, jeśli urządzenie lub kabel zasilający wykazują widoczne uszkodzenia lub jeśli urządzenie upadło.
- Nigdy nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do sieci elektrycznej.
- Nie należy rozbierać urządzenia na części. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą stwarzać poważne zagrożenie dla użytkownika. Dlatego aby uniknąć zagrożeń, wszelkie naprawy urządzeń elektrycznych oraz ich kabli zasilających należy zlecać wyłącznie zakładom specjalistycznym lub Centrum Serwisu.
- Podczas użycia należy trzymać urządzenie zawsze prosto, gdyż w przeciwnym razie z dyszy wraz z parą może wydostawać się również wrząca woda.
- Podczas użycia nie wolno pod żadnym pozorem dotykać gorących powierzchni urządzenia.
- Zaraz po użyciu urządzenie jest bardzo gorące. Przed zdemonstrowaniem używanej dotąd nasadki należy poczekać, aż urządzenie ostygnie.
- W przypadku dolewania wody należy pamiętać o tym, aby wyjąć uprzednio wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Przed ostrożnym odkręceniem zamknięcia zabezpieczającego położyć na nim szmatkę w celu ochrony przed ewentualnymi oparzeniami. Gdy para zacznie uchodzić, zostanie ona zatrzymana na położonej szmatce. Należy koniecznie przestrzegać instrukcji podanych w sekcji „Dolewanie wody podczas użycia” rozdziału „Obsługa”.
- Myjkę parową należy trzymać z dala od firan lub też innych łatwopalnych materiałów.
- Urządzenie należy odstawiać do miejsca przechowywania dopiero wówczas, gdy całkowicie ostygło. Przed odstawieniem należy koniecznie opróżnić zbiornik wody.

#### **OSTRZEŻENIE przed oparzeniami ciała i pożarem**

- Nigdy nie kierować strumienia pary na inne osoby, zwierzęta lub rośliny, a także na wrażliwe przedmioty.

## **Czyszczenie i pielęgnacja urządzenia**



**NIEBEZPIECZEŃSTWO** - zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy koniecznie wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

**UWAGA** - ryzyko szkód materialnych

- Do odkamieniania nie należy stosować octu ani innych środków odkamieniających.
- Do czyszczenia nie należy używać ostrych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.

#### **Wypłukiwanie pozostałości osadów wapiennych (kamienia)**

Raz w miesiącu należy przepłukać wodą zbiornik wody, aby usunąć pozostałości wapiennych osadów (kamienia). Tylko wówczas urządzenie będzie działać niezawodnie przez długi czas.

1. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
2. Wypłukać wodą pozostałości wapiennych osadów (kamienia).

#### **Czyszczenie urządzenia**

1. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
2. W razie potrzeby przetrzeć urządzenie wilgotną ściereczką.
3. W razie potrzeby przeczyścić dyszę wylotową pary za pomocą igły.

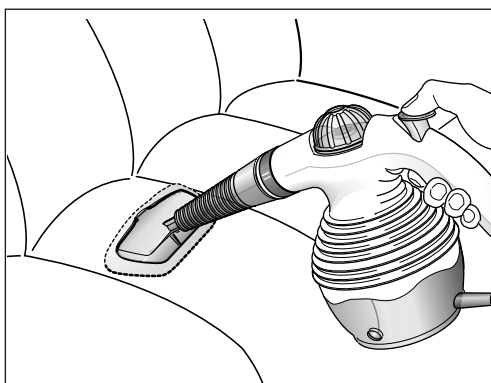
#### **Czyszczenie wkładu dyszy wielofunkcyjnej**

Wkład dyszy wielofunkcyjnej może być prany w pralce automatycznej. Należy zwrócić uwagę na wskazówki dotyczące prania i pielęgnacji, umieszczone na wszytej etykiecie.

### Czyszczenie tapicerki i siedzeń samochodowych

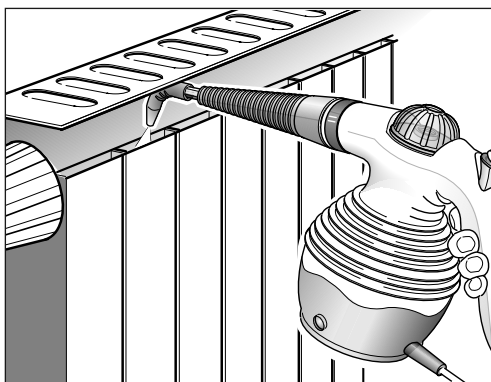
#### **UWAGA** - ryzyko szkód materialnych

- W przypadku czyszczenia materiałów tekstylnych, dywanów, podłóg z terakoty, podłóg drewnianych itp. należy zawsze najpierw sprawdzić w niewidocznym miejscu, czy dany materiał nadaje się do czyszczenia myjką parową. W razie potrzeby należy w tej sprawie skonsultować się z producentem czyszczonego materiału.



Używane akcesoria:  
dysza wielofunkcyjna w połączeniu z wkładem

### Czyszczenie kaloryferów

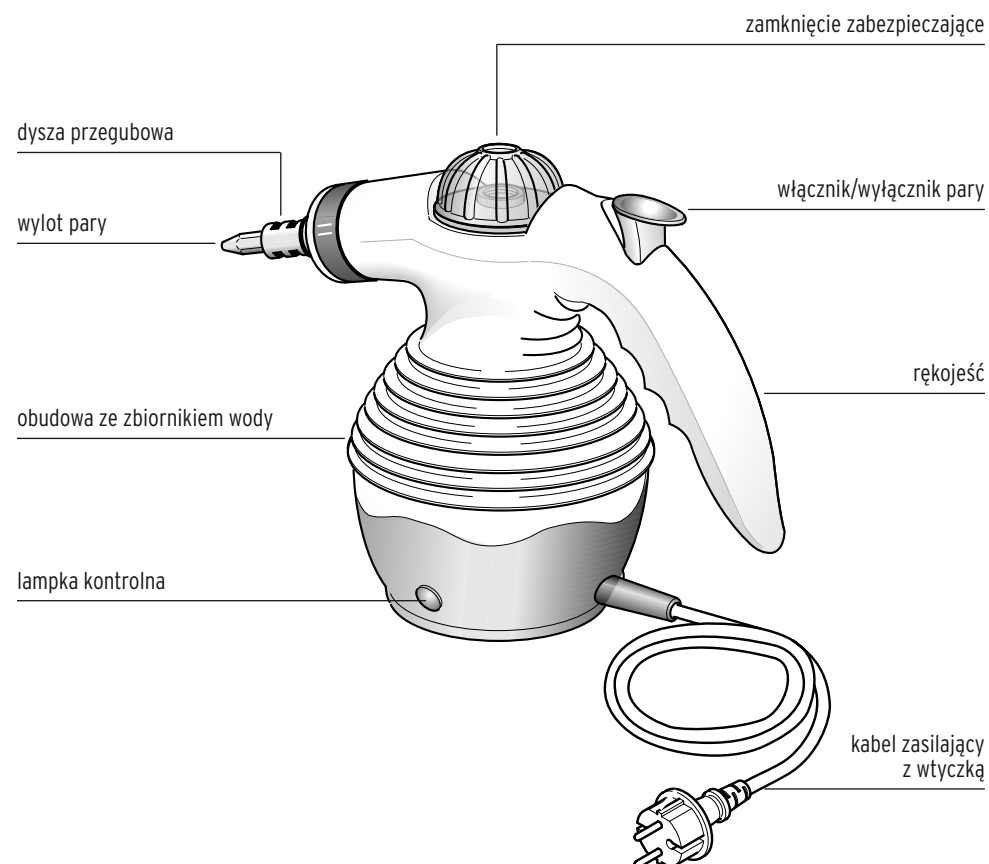


Używane akcesoria:  
dysza strumieniowa w połączeniu z dyszą wygiętą

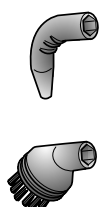
### **UWAGA** - ryzyko szkód materialnych

- Do napełniania zbiornika wody należy używać wyłącznie wody kranowej lub wody destylowanej. Nie wolno dodawać żadnych środków czyszczących, odkamieniaczy, alkoholu, substancji zapachowych ani innych cieczy lub dodatków, gdyż może wówczas dojść do uszkodzenia urządzenia lub do sytuacji, w której urządzenie stanie się niebezpieczne dla otoczenia.
- Należy używać wyłącznie dołączonych w komplecie akcesoriów.
- W przypadku czyszczenia materiałów tekstylnych, dywanów, podłóg z terakoty, podłóg drewnianych itp. należy zawsze najpierw sprawdzić w niewidocznym miejscu, czy dany materiał nadaje się do czyszczenia myjką parową. W razie potrzeby należy również skonsultować się z producentem przedmiotu, który ma być wyczyszczony. Nie należy uruchamiać urządzenia, gdy zbiornik wody jest pusty.
- W otwory/dysze urządzenia nie należy wkładać żadnych przedmiotów. Przed każdym uruchomieniem myjki należy upewnić się, że otwory/dysze nie są zatkane.
- Myjka parowa nie może pracować bez wody w zbiorniku. Gdy tylko woda w zbiorniku zostanie zużyta, należy wyłączyć urządzenie przez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka elektrycznego.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie skrajnie mocnego promieniowania słonecznego, mrozu lub innych niekorzystnych czynników atmosferycznych (np. deszczu).
- Myjkę parową należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu. Nie należy pozostawiać urządzenia w pobliżu kuchenek gazowych lub elektrycznych, grzejników/kaloryferów lub pieca/piekarnika.

## Widok całego zestawu (zakres dostawy)



## Akcesoria



### Dysza wygięta

do czyszczenia narożników i innych trudno dostępnych miejsc, np. w umywalkach, kaloryferach

### Szczotka okrągła

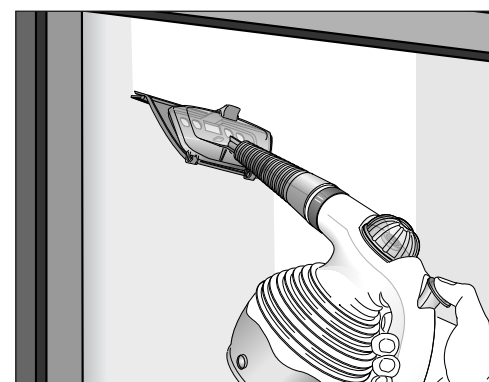
np. do czyszczenia armatury łazienkowej, spoin (fug) między płytkami, kołpaków samochodowych itp.

## Przykłady zastosowań



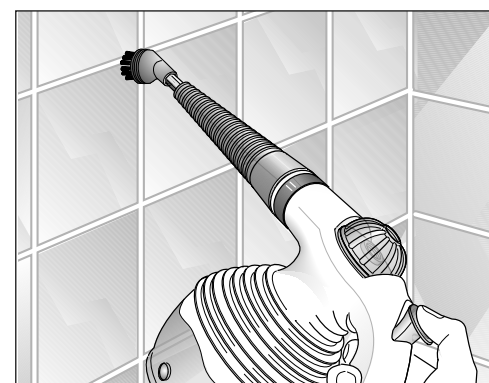
We wszystkich poniższych przykładach zastosowań można również w razie potrzeby użyć węża przedłużającego. Należy mieć na uwadze fakt, że wydłużona droga transportu pary powoduje, iż para może ulec nieznacznemu ochłodzeniu. W przypadku użycia pary w sposób ciągły może wówczas dochodzić do jej lekkiego skraplania.

### Czyszczenie szyb okiennych i luster



Używane akcesoria:  
dysza wielofunkcyjna w połączeniu ze zmywakiem do okien

### Czyszczenie płytek okładzinowych (glazury)



Używane akcesoria:  
dysza strumieniowa w połączeniu ze szczotką okrągłą

1. Wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2. Przed odkręceniem zamknięcia zabezpieczającego położyć na nim szmatkę w celu ochrony przed ewentualnymi oparzeniami. Gdy para zacznie uchodzić, zostanie ona zatrzymana na położonej szmatce.
3. Odkręcić nieco zamknięcie zabezpieczające i odczekać, aż pozostała para całkowicie się ulotni.
4. Powoli odkręcić do końca zamknięcie zabezpieczające. Również na tym etapie może jeszcze ulatniać się para!
5. Włożyć lejek do otworu, a następnie wlać wodę z pojemnika z miarką (napelnionego maksymalnie do znacznika kontrolnego!) do zbiornika myjki parowej. Aby uniknąć rozprysków, wlewać wodę do zbiornika powoli.
6. Ponownie mocno dokręcić zamknięcie zabezpieczające.
7. Ponownie włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Lampka kontrolna świeci. Po około 3-4 minutach lampka kontrolna gaśnie. Woda jest teraz na tyle nagrzana, że możliwe jest wytwarzanie pary. Urządzenie jest znów gotowe do pracy.

#### Wymiana nasadek podczas użycia



##### **OSTRZEŻENIE** przed oparzeniami

- Podczas użycia myjki parowej przy otworze wylotowym pary gromadzi się para wodna. Sprawia to, że obszar ten jest bardzo gorący. Dlatego podczas wymiany nasadki należy zachować należytą ostrożność.

1. Wyjąć wtyczkę z gniazdka.
2. Wymienić nasadki zgodnie z opisem w rozdziale „Przygotowanie myjki parowej (Przed rozpoczęciem użytkowania)”, a następnie ponownie uruchomić urządzenie.

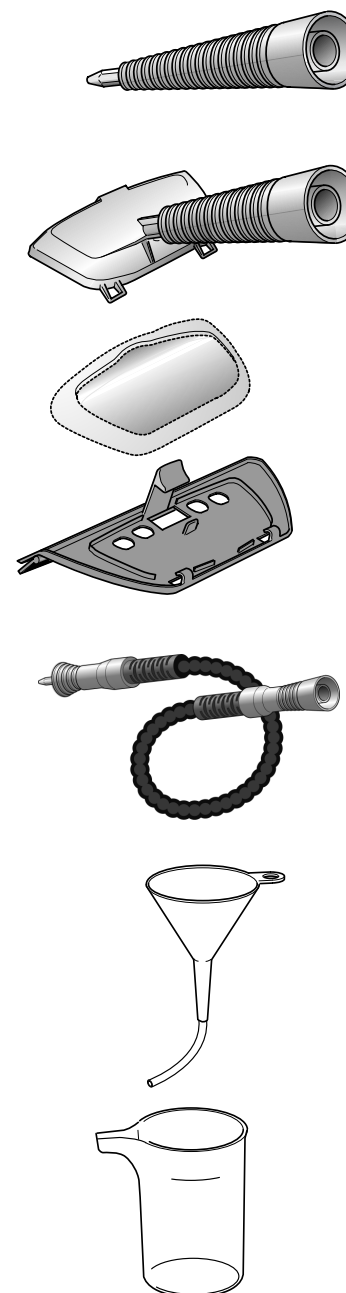
#### Po użyciu



##### **OSTRZEŻENIE** przed oparzeniami

- Zaraz po użyciu urządzenie jest bardzo gorące. Przed zdemonstrowaniem używanej dotąd nasadki należy zaczekać, aż urządzenie ostygnie.

1. Aby wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Urządzenie jest wyłączone.
2. Odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie (ok. 2 godziny). Następnie ostrożnie otworzyć zamknięcie zabezpieczające i wylać pozostałą wodę ze zbiornika.



#### **Dysza strumieniowa**

do czyszczenia trudno dostępnych miejsc bądź jako przedłużka dla dyszy wygiętej lub szczotki okrągłej

#### **Dysza wielofunkcyjna**

do czyszczenia materiałów, np. chodników, wykładzin dywanowych

#### **Wkład**

(używany w połączeniu z dyszą wielofunkcyjną) do czyszczenia wrażliwych powierzchni, np. sof, siedzeń samochodowych itp.

#### **Zmywak do okien**

(używany w połączeniu z dyszą wielofunkcyjną) do czyszczenia gładkich powierzchni, np. szyb okiennych, luster, płytek okładzinowych (glazury), ścianek kabin prysznicowych itp.

#### **Wąż przedłużający**

mocowany między myjką parową a dyszą lub szczotką. Ułatwia użycie dyszy/szczotki i pomaga w czyszczeniu trudno dostępnych miejsc.

#### **Lejek**

do sprawnego napełniania zbiornika wody. Przed waniem lub dolaniem wody do zbiornika należy uważnie i dokładnie przeczytać rozdział „Wskazówki bezpieczeństwa”, a także sekcję „Dolewanie wody podczas użycia” w rozdziale „Obsługa”.

#### **Pojemnik z miarką**

## Przygotowanie myjki parowej (Przed rozpoczęciem użytkowania)

### Rozpakowanie



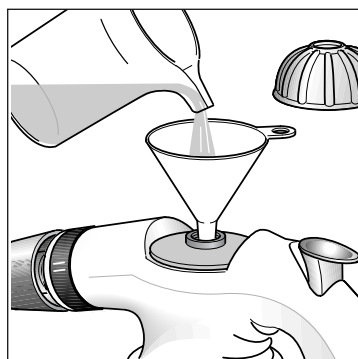
**NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci** - zagrożenie życia wskutek uduszenia/zakrztuszenia

- Materiały opakowaniowe należy trzymać z dala od dzieci. Najlepiej usunąć je od razu po rozpakowaniu produktu.

1. Wyjąć urządzenie oraz wszystkie akcesoria z opakowania.
2. Sprawdzić, czy wszystkie części są kompletne i czy nie są uszkodzone.

### Napełnianie zbiornika wody przed użyciem

1. Odkręcić zamknięcie zabezpieczające.
2. Napełnić pojemnik z miarką wodą kranową lub wodą destylowaną maksymalnie do znacznika kontrolnego.



3. Włożyć lejek w otwór i przelać wodę z pojemnika do zbiornika wody.
4. Ponownie mocno nakręcić zamknięcie zabezpieczające.

### Mocowanie dysz i nasadek

Wybrać odpowiednie akcesoria do danego zastosowania.

Dysza wygięta, szczotka okrągła



- Szczotka okrągła oraz dysza wygięta mogą być nasadzane bezpośrednio na dyszę przegubową. W razie potrzeby można najpierw zamocować dyszę strumieniową lub wąż jako przedłużkę.



## Obsługa

### Uruchamianie urządzenia



**NIEBEZPIECZEŃSTWO** - zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym

- Nie wolno kierować strumienia pary na urządzenia elektryczne (np. chłodziarki, wewnętrzne powierzchnie piekarników, włączniki/wyłączniki, lampy, kuchenki mikrofalowe itp.).
- Aby przerwać lub zakończyć pracę z myjką parową, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.



**OSTRZEŻENIE** przed oparzeniami

- Nigdy nie kierować strumienia pary na osoby, zwierzęta ani rośliny.

1. Upewnić się, że zbiornik wody jest napełniony. Włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Lampka kontrolna świeci.
2. Odczekać około 3-4 minuty, aż zgaśnie lampka kontrolna. Po tym czasie woda jest już na tyle nagrzana, że możliwe jest wytwarzanie pary. Urządzenie jest teraz gotowe do pracy.
3. Skierować dyszę na przedmiot/obiekt, który ma zostać wyczyszczony za pomocą pary, a następnie wcisnąć włącznik/wyłącznik pary.
4. Zwolnić (puścić) włącznik/wyłącznik pary, aby przerwać wylot pary z urządzenia.

### Dolewanie wody podczas użycia



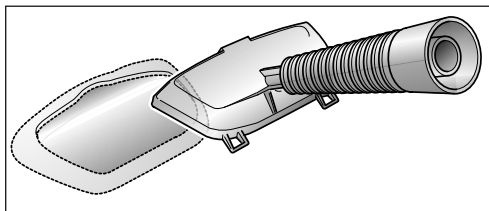
**OSTRZEŻENIE** przed oparzeniami

- Urządzenie jest bardzo gorące. Gorąca para może się wydostawać z dyszy nawet wówczas, gdy cała woda ze zbiornika wody została już zużyta. Para może się wydostawać również przy odkręcaniu zamknięcia zabezpieczającego.

**UWAGA** - ryzyko szkód materialnych

- Do napełniania zbiornika wody należy używać wyłącznie wody kranowej lub wody destylowanej. Nie wolno dodawać żadnych środków czyszczących, odkamieniaczy, alkoholu, substancji zapachowych ani innych cieczy lub dodatków, gdyż może wówczas dojść do uszkodzenia urządzenia lub do sytuacji, w której urządzenie stanie się niebezpieczne dla otoczenia.

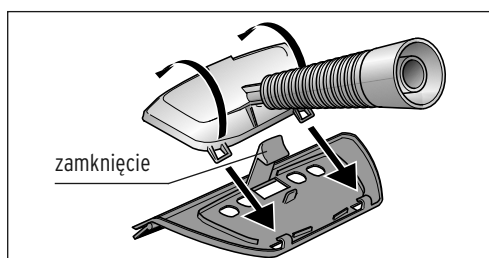
Jeżeli po wciśnięciu włącznika/wyłącznika pary z urządzenia nie wydostaje się para, oznacza to, że zbiornik wody jest pusty. W celu dolania wody należy dla własnego bezpieczeństwa zawsze ściśle przestrzegać poniższej instrukcji postępowania, wykonując poszczególne czynności dokładnie w podanej kolejności:

**Zakładanie wkładu na dyszę wielofunkcyjną**

1. Naciągnąć wkład na dyszę wielofunkcyjną.
2. Zamocować dyszę wielofunkcyjną na urządzeniu zgodnie z opisem w sekcji „Mocowanie dyszy na sztywno”.

**Zakładanie zmywaka do okien na dyszę wielofunkcyjną**

1. W razie potrzeby usunąć wkład z dyszy wielofunkcyjnej.



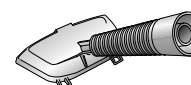
2. Nałożyć dyszę wielofunkcyjną pod ukosem na zmywak do okien w taki sposób, aby oba tylne ucha dyszy zahaczyły się o wypustki zmywaka (patrz rysunek obok).
3. Docisnąć dyszę wielofunkcyjną do przodu w kierunku oznaczonym strzałką, aż zamknięcie zmywaka do okien zatrzaśnie się.

4. Zamocować dyszę wielofunkcyjną na urządzeniu zgodnie z opisem w sekcji „Mocowanie dyszy na sztywno”.

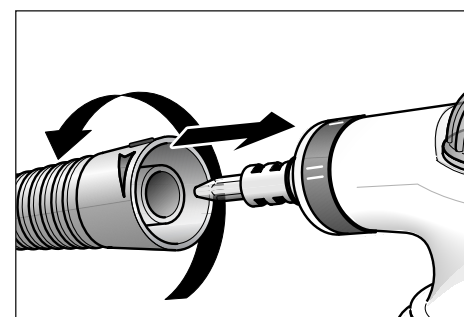
- Aby usunąć zmywak do okien, docisnąć zamknięcie do tyłu, a następnie usunąć dyszę wielofunkcyjną ku górze.

**Dysza strumieniowa i dysza wielofunkcyjna**

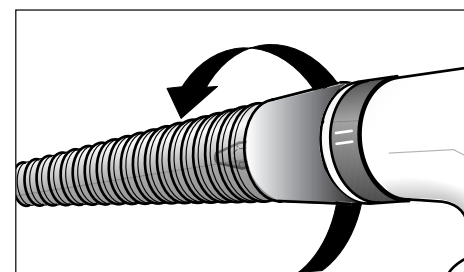
- Dysza strumieniowa może zostać zamocowana na urządzeniu na sztywno lub z możliwością wychylania. Możliwość wychylania dyszy może być użyteczna na przykład wówczas, gdy istnieje potrzeba dotarcia do trudno dostępnych miejsc.



- Dysza wielofunkcyjna łączona jest z urządzeniem przeważnie na sztywno, jednak istnieje również opcja zamocowania z możliwością wychylania.

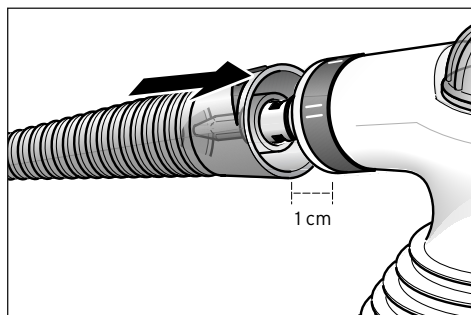
**Mocowanie dyszy na sztywno**

1. Założyć dyszę strumieniową lub dyszę wielofunkcyjną na dyszę przegubową. Oznaczenie **I** na dyszy powinno przy tym wskazywać na oznaczenie **I** na urządzeniu.
2. Docisnąć dyszę dalej (do końca), pokonując opór.



3. Obrócić dyszę w kierunku oznaczonym strzałką. W pozycji końcowej oznaczenie **I** na dyszy powinno wskazywać na oznaczenie **II** na urządzeniu.

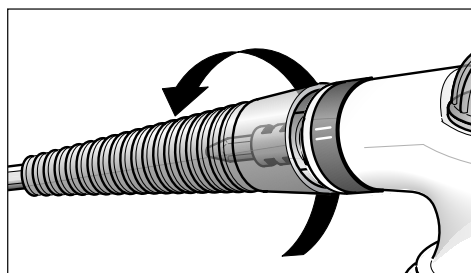
- Aby usunąć dyszę, należy ją obrócić z powrotem do oznaczenia **I**, a następnie zdjąć z urządzenia.

**Mocowanie dyszy z możliwością wychylania**

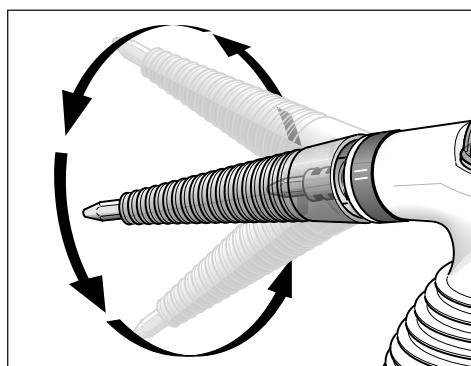
1. Założyć dyszę strumieniową lub dyszę wielofunkcyjną na dyszę przegubową. Oznaczenie **I** na dyszy powinno przy tym wskazywać na oznaczenie **I** na urządzeniu.



Pomiędzy dyszą a urządzeniem pozostaje szczelina o szerokości ok. 1 cm.

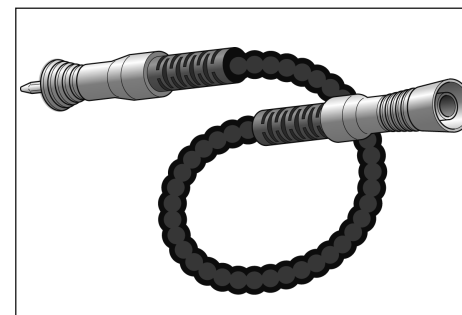


2. Obrócić dyszę w kierunku oznaczonym strzałką.

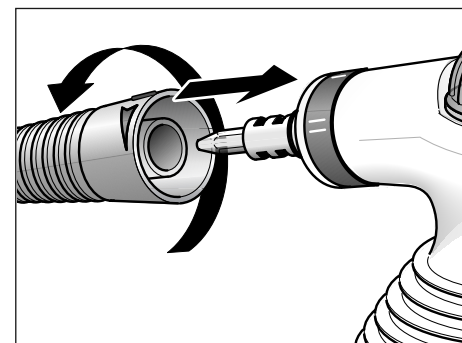


Dysza może być teraz wychylana we wszystkich kierunkach.

- Aby usunąć dyszę, należy ją obrócić z powrotem do oznaczenia **I**, a następnie zdjąć z urządzenia.

**Wąż przedłużający**

Wąż przedłużający może zostać zamocowany jest między myjką parową a dyszą lub szczotką na sztywno lub z możliwością wychylania. Poniżej opisano, jak zamocować wąż przedłużający na sztywno. Aby zamocować wąż z możliwością wychylania, należy postępować zgodnie z opisem „Mocowanie dyszy z możliwością wychylania”.



1. Nasadzić wąż przedłużający na dyszę przegubową. Oznaczenie **I** na węźle powinno przy tym wskazywać na oznaczenie **I** na urządzeniu.
  2. Docisnąć wąż przedłużający dalej (do końca), pokonując opór.
  3. Obrócić wąż przedłużający w kierunku oznaczonym strzałką. W pozycji końcowej oznaczenie **I** na węźle przedłużającym powinno wskazywać na oznaczenie **II** na urządzeniu.
  4. Nasadzić dyszę strumieniową lub dyszę wielofunkcyjną do oporu na drugi koniec węża przedłużającego.
  5. Obrócić dyszę strumieniową lub dyszę wielofunkcyjną do oporu w kierunku oznaczonym strzałką.
- Aby usunąć wąż przedłużający lub dyszę, należy obrócić wąż lub dyszę z powrotem do oznaczenia **I**. Następnie zdjąć wąż przedłużający lub dyszę przez mocne szarpnięcie do tyłu.